



味苑中餐厅

**NIAM NIAM**

 *garden*

Tuesday - Sunday

12h- 22h

Trubarjeva 50, Ljubljana

 64 250 084

[info@niamniam-garden.com](mailto:info@niamniam-garden.com)





garden



## KOSILO/ LUNCH/ 午餐

TOR - PET: 12h - 15h

\*Juha +solata + glavna jed+ sladica

### TOREK

**K1. Mapo toufu (brez mesa), riž** 9,50 €  
mapo tofu (no meat) 麻婆豆腐 (素)

**K2. Hrustljavi piščanec, riž** 12,50 €  
crispy chicken 香酥鸡

**K3. Govedina s paradižnikom, riž** 13,50 €  
beef with tomato 西红柿牛肉

### SREDA

**K4. Praženi paradižnik z jajcem, riž** 9,50 €  
stir-fried tomato with egg 西红柿鸡蛋

**K5. Piščanec s čebulo, riž** 12,50 €  
stir-fried chicken with onion 洋葱鸡

**K6. Praženi riževi rezanci z hrustljavao raco** 13,50 €  
crispy duck & rice noodle 香酥鸭米粉

### ČETRTEK

**K7. Praženo zelje z jajcem, riž** 9,50 €  
stir-fried cabbage with egg 包菜炒鸡蛋

**K8. Praženi riževi rezanci z mongolskim piščancem** 12,50 €  
chicken & rice noodle on hot iron plate 铁板鸡米粉

**K9. Praženi kozici z brokolijem, riž** 13,50 €  
stir-fried broccoli with shrimp 西兰花炒大虾

### PETEK

**K10. Pražen brokoli s tofujem, riž** 9,50 €  
stir-fried broccoli with tofu 西兰花炒豆腐

**K11. Praženi riževi rezanci s hrustljivim piščancem** 12,50 €  
crispy chicken & rice noodle 香酥鸡米粉

**K12. Sichuanska kuhana govedina z rezanci** 13,50 €  
sichuan beef & soup noodle 水煮牛肉面



*garden*



## **JUHE / SOUP / 汤**

- |  |        |
|--|--------|
| <b>18. Zelenjavna juha</b><br>Vegetable soup 蔬菜汤                   | 3,50 € |
| <b>10. Kislo pekoča juha</b><br>Hot and sour soup 酸辣汤              | 3,50 € |
| <b>15. Juha iz morskih alg in jajc</b><br>Seaweed egg soup 紫菜蛋花汤   | 3,50 € |
| <b>11. Wonton juha s kozicami</b><br>Wonton soup with prawns 虾仁馄饨汤 | 5,50 € |

## **DIM SUM / 点心**

- |  |        |
|--|--------|
| <b>334. Spomladanski zavitki zelenjavo (3 kosi)</b><br>Spring rolls with vegetable (3 pieces) 素春卷 (3个)                   | 3,60 € |
| <b>1. Spomladanski zavitki s piščncem (3 kosi)</b><br>Spring rolls with chicken (3 pieces) 鸡肉春卷 (3个)                     | 3,90 € |
| <b>321. Spomladanski zavitki z rakci (3 kosi)</b><br>Fried spring rolls with prawns, 3 pieces) 虾春卷 (3个)                  | 3,90 € |
| <b>342. Dnevna posebnost</b><br>Daily special 每日特点   | 4,90 € |
| <b>311. Har Gow (rakovi žlikrofi, 3 kosi)</b><br>Har Gow (Shrimp Dumplings, 3 pieces) 虾饺 (3个)                            | 4,20 € |
| <b>312. Shumai s svinjino (4 kosi)</b><br>Shumai with pork (4 pieces) 烧卖 (猪肉, 4个)  | 4,20 € |
| <b>343. Xiao long bao s svinjino ( 3 kosi)</b><br>Xiao long bao with pork (steamed, 3 pieces) 小笼包 (猪肉, 3个)               | 4,80 € |
| <b>129. Jiaozi (žlikrofi s svinjino, 6 kos)</b><br>Jiaozi (dumplings with pork, 6 pieces) 水饺 (猪肉, 6个)                    | 5,60 € |
| <b>323. Sheng jian bao (Svinjski cmoki v ponvi, 1 kos)</b><br>Sheng jian bao (Pan-fried pork buns, 1 piece) 生煎包 (猪肉, 1个) | 3,50 € |
| <b>3. Kozice čips</b><br>Shrimp chips 虾片   | 3,20 € |



garden



## SOLATE / SALAD / 沙拉

- |   |        |
|---|--------|
| <b>20. Pekoče zelje</b><br>Hot and sour cabbage 辣白菜                 | 3,20 € |
| <b>22. Solata iz sojinih kalčkov</b><br>Soya bean sprout salad 豆芽沙拉 | 3,20 € |
| <b>24. Mešana solata</b><br>Mixed salad 什锦沙拉                        | 3,50 € |

## VEGETARIJANSKE JEDI / VEGETARIAN DISHES / 素菜

- |  |         |
|--|---------|
| <b>114. Pražen brokoli s česnovo omako</b><br>Broccoli with garlic sauce 蒜蓉西兰花   | 9,80 €  |
| <b>115. Pražen brokoli z ostrigino omako</b><br>Broccoli with oyster sauce 蚝油西兰花 | 9,80 €  |
| <b>112. Mešana zelenjava</b><br>Mixed vegetables 什锦蔬菜                            | 9,80 €  |
| <b>116. Praženo zelje (pekoče)</b><br>Stir-fried cabbage (spicy) 手撕包菜            | 9,80 €  |
| <b>117. Praženo bok choy</b><br>Stir-fried bok choy 清炒油菜                         | 9,80 €  |
| <b>118. Kislo-pekoči krompir (pekoče)</b><br>Hot and sour potato (spicy) 酸辣土豆丝   | 9,80 €  |
| <b>218. Tofu po Sečuansko</b><br>Sichuan tofu 四川豆腐                               | 10,50 € |



garden



## POSEBNE JEDI / HOUSE SPECIAL / 特色菜

<b>231. Dvojno kuhana svinjina (pekoče)</b> Double cooked pork (spicy) 回锅肉	14,80 €
<b>232. Kuhano jajce z morskimi sadeži</b> Steamed egg with seafood 海鲜蒸水蛋	15,80 €
<b>233. Pekoče-kisla riba (pekoče)</b> Hot and sour fish with pickled mustard greens (spicy) 酸菜鱼	16,50 €
<b>234. Dušene svinjske noge (pekoče)</b> Braised pork feet (spicy) 秘制猪手	15,50 €
<b>235. Niam Niam zelenjava</b> Niam Niam vegetables 味苑时令蔬菜	10,80 €
<b>236. Dušena rebra (pekoče)</b> Braised ribs (spicy) 红烧排骨	18,50 €
<b>237. Sladko-kisla rebra</b> Sweet and sour ribs 糖醋排骨	18,50 €
<b>238. Kitajski golaž (pekoče)</b> Braised beef with potatoes (spicy) 土豆烧牛肉	18,50 €
<b>239. Pikantno narezan piščanec (pekoče)</b> Spicy diced chicken (spicy) 辣子鸡	18,50 €
<b>240. Dušen tofu s kozicami</b> Braised tofu with prawns 大虾烧豆腐	19,50 €
<b>241. Pražene svinjske ledvice (pekoče)</b> Sautéed pig's kidney (spicy) 火爆腰花	15,50 €
<b>242. Soljene in popoprane kozice</b> Prawns with salt and pepper 椒盐大虾	23,50 €
<b>243. Sotirana jagnjetina z mlado čebulo</b> Sautéed lamb with scallion 葱爆羊肉	23,50 €
<b>121. Mapo tofu z mletim govejim mesom (pekoče)</b> Mapo tofu with minced beef 麻婆豆腐	10,50 €
<b>181. Stročji fižol z mleto govedino (pekoče)</b> Fried green beans with minced beef 干煸牛肉四季豆	10,50 €
<b>227. Sečuanska kuhana govedina (zelo pekoče)</b> Sichuan boiled beef (very spicy) 水煮牛肉	15,50 €
<b>228. Sečuanska kuhana piščanec (zelo pekoče)</b> Sichuan boiled chicken (very spicy) 水煮鸡	15,50 €
<b>229. Sečuanska kuhana ribe (zelo pekoče)</b> Sichuan boiled fish (very spicy) 水煮鱼	15,50 €



garden



## POSEBNE JEDI / HOUSE SPECIAL / 特色菜

<b>53. Mešana zelenjava s piščancem</b> <i>Mixed vegetables with chicken</i> 什锦鸡	10,50 €
<b>43. Mešana zelenjava s govedino</b> <i>Mixed vegetables with beef</i> 什锦牛肉	10,50 €
<b>73. Mešana zelenjava z raco</b> <i>Mixed vegetables with duck</i> 什锦鸭	13,50 €
<b>56. Sladko-kisla piščancem</b> <i>Sweet and sour chicken</i> 咕啫鸡	10,50 €
<b>76. Sladko-kisla raco</b> <i>Sweet and sour duck</i> 咕啫鸭	10,50 €
<b>86. Sladko-kisla riba</b> <i>Sweet and sour fish</i> 咕啫鱼	10,50 €
<b>89. Rakci s sladko kislo omako</b> <i>Sweet and sour prawns</i> 咕啫虾	15,00 €
<b>74. Hrustljava raca</b> <i>Crispy duck</i> 香酥鸭	13,50 €
<b>103. Mongolska piščanec</b> <i>Hot iron plate with chicken</i> 铁板鸡	12,50 €
<b>102. Mongolska govedina</b> <i>Hot iron plate with beef</i> 铁板牛	12,50 €
<b>108. Mongolska raca</b> <i>Hot iron plate with duck</i> 铁板鸭	14,50 €
<b>105. Mongolski rakci</b> <i>Hot iron plate with prawns</i> 铁板虾	16,00 €
<b>47. Pražen brokoli s govedino</b> <i>Broccoli with beef</i> 牛肉西兰花	12,50 €
<b>51. Sečuan s piščancem</b> <i>Sichuan chicken</i> 四川鸡	10,50 €
<b>41. Sečuan z govedino</b> <i>Sichuan beef</i> 川牛肉	10,50 €
<b>71. Raca po Sečuansko (spicy)</b> <i>Sichuan duck</i> 四川鸭	13,50 €
<b>91. Rakci po Sečuansko (spicy)</b> <i>Sichuan shrimps</i> 四川虾	16,00 €



garden



## PRAŽEN RIŽ IN REZANCI / RICE & NOODLES / 炒饭炒面

<b>166. Udon rezanci z zelenjavo</b> Stir-fried Udon noodle with vegetables 蔬菜乌冬	9,50 €
<b>167. Udon rezanci s piščancem</b> Stir-fried Udon noodle with chicken 鸡肉乌冬	9,50 €
<b>168. Udon rezanci s govedino</b> Stir-fried Udon noodle with beef 牛肉乌冬	9,50 €
<b>169. Udon rezanci s rakci</b> Stir-fried Udon noodle with prawns 大虾乌冬	10,50 €
<b>141. Riževi rezanci s zelenjavo</b> Stir-fried rice noodle with vegetable 蔬菜米粉	9,50 €
<b>149. Riževi rezanci s piščancem</b> Stir-fried rice noodle with chicken 鸡肉米粉	9,50 €
<b>143. Riževi rezanci s govedino</b> Stir-fried rice noodle with beef 牛肉米粉	9,50 €
<b>142. Riževi rezanci s rakci</b> Stir-fried rice noodle with shrimps 大虾米粉	10,50 €
<b>134. Pražen riž z zelenjavo</b> Stir-fried rice with vegetables 蔬菜炒饭	8,70 €
<b>147. Pražen riž s piščancem</b> Stir-fried rice with chicken 鸡肉炒饭	8,70 €
<b>171. Pražen riž z govedino</b> Stir-fried rice with beef 牛肉炒饭	8,70 €
<b>135. Pražen riž s kozicami</b> Stir-fried rice with prawns 大虾炒饭	9,80 €
<b>139. Špageti z zelenjavo</b> Stir-fried noodle with vegetables 蔬菜炒面	8,70 €
<b>148. Špageti s piščancem</b> Stir-fried noodle with chicken 鸡肉炒面	8,70 €
<b>153. Špageti z govedino</b> Stir-fried noodle with beef 牛肉炒面	8,70 €
<b>152. Špageti s kozicami</b> Stir-fried noodle with prawns 大虾炒面	9,80 €



garden



## SLADICE / DESSERT / 甜点

<b>161. Ocvrti sladoled</b> Fried ice cream 火烧冰淇淋	4,50 €
<b>154. Sladoled (1 kepica)</b> Ice cream (1 scoop) 冰淇淋	1,50 €
<b>155. Ocvrta banana</b> Fried banana 炸香蕉	3,90 €
<b>351. Kokosov mochi</b> Coconut mochi 糯米糍	4,20 €

## DODATKI / EXTRA / 附加

<b>Riž</b> Rice 米饭	0,90 €
<b>Špegeti ali riževi špageti (200g)</b> Noodle or rice noodle / 面条或米粉	2,50 €
<b>Domači kruh (1 kos)</b> Steamed bun 手工馒头	2,50 €
<b>Piščanec (100g)</b> Chicken 鸡肉	2,50 €
<b>Govedina (100g)</b> Beef 牛肉	2,50 €
<b>Rakci (6 kos)</b> Shrimp 虾	4,50 €
<b>Ocvrto jajce (1 kos)</b> Fried egg 煎蛋	1,50 €
<b>Arašidi (60g)</b> Peanut 花生	1,90 €
<b>Česnova omaka (100g)</b> Garlic sauce 蒜汁	1,50 €
<b>Sladko-kisla omaka (100g)</b> Sweet and sour sauce 咕啫汁	1,50 €
<b>Čili omaka (100g)</b> Chili sauce 辣椒汁	1,50 €



garden



## BREZALKOHOLNE PIJAČE / SOFT DRINKS / 无酒精饮料

Radenska Gazirana / sparkling water 气泡矿泉水 (0.50l)	2,80 €
Radenska Mineralna / Mineral water 矿泉水 (0.50l)	2,80 €
Voda z okusom / water with flavour 果味水 (0.50l)	2,80 €
Coca cola / Fanta / Schwepps / Sprite 可乐/芬达/柠檬汽水/雪碧 (0.25l)	2,80 €
Limonada / Lemonade 柠檬水 (0.3l)	2,80 €
Sok / Juice 果汁 (0.2l)	2,80 €
Cedevita 维生素饮料 (0.3l)	2,80 €
Niam Niam Beauty tea 味苑特饮 (0.3l)	4,80 €
Kitajski ledeni čaj / Chinese ice tea 中国冰红茶 (0.50l)	3,80 €
Sola ledeni čaj / Sola ice tea 冰红茶 (0.33l)	2,80 €

## ČAJ / TEA / 茶水

Kitajski čaj / Chinese tea 中国茶	3,80 €
Sadni čaj / Fruit tea 果茶	2,80 €
Med / Honey 蜂蜜	0,80 €
Limona / Lemon 柠檬	0,80 €

## KAVA / COFFEE / 咖啡

Espresso	2,00 €
Macchiato	2,20 €
Kava z mlekom / coffee with milk	2,60 €
Capuccino	2,60 €
Mleko (0.10l) 牛奶	1,20 €

## PIVO / BEER / 啤酒

Tsingtao pivo 青岛啤酒 (0.33l)	3,80 €
Tsingtao pivo 青岛啤酒 (0.64l)	4,90 €
Union pivo (0.50l)	3,80 €
Laško pivo (0.50l)	3,80 €
Radler (0.50l)	3,80 €

## ODPRTA VINA / OPEN WINE / 散装葡萄酒

Belo vino / Malvazija (0.10l)	2,80 €
Rdeča vino / Cabernet sauvignon (0.10l)	2,80 €

## BUTELJČNA VINA / BOTTLED WINE / 瓶装葡萄酒

Malvazija (0,75l)	17,00 €
Cabernet sauvignon (0,75l)	17,00 €
Krasno belo (0,75l)	35,00 €
Krasno rdeče (0,75l)	35,00 €
Prosecco (0,75l)	25,00 €

## ŽGANE PIJAČE / SPIRITS / 烈酒

Kitajsko žganje / Chinese liquor (0.30dl)	4,80 €
Slivovo žganje / plum brandy (0.30dl)	3,80 €
Viljamovka (0.30dl)	4,80 €
Jägermeister (0.30dl)	4,80 €